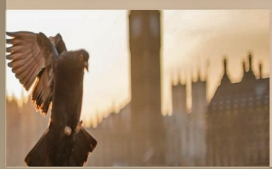
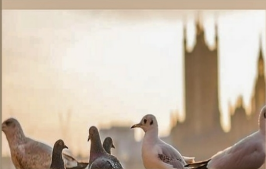
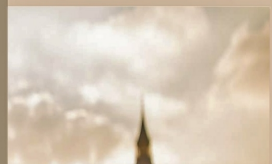


Valery Larichenko



Animal Stories

Let's read in English!

6+

Valery Larchenko

Animal Stories. Let's read in English!

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=50282117

SelfPub; 2020

ISBN 978-5-532-07963-2

Аннотация

Это книга – сборник сказок, стихов и загадок. Он составлен так, чтобы максимально помочь читателю в освоении и закреплении английской лексики. Сначала идет текст на английском и русском языках. Далее следует русский вариант. И, в завершение, предлагается произведение на английском. Прочитав сказку, или стихок, на сдвоенном, а, затем, русском вариантах, и перейдя к английскому переводу, вы уже понимаете о чем идет речь в произведении. Читая и перечитывая книгу вы будете быстро усваивать английскую лексику. От общего представления будете переходить к детальной картине описываемых событий.

Содержание

| | |
|------------------------------------|----|
| СОСКУ(ПЕТУШОК) | 5 |
| СОСКУ | 6 |
| WHO (КТО) SAYS (ГОВОРIT) HOW (КАК) | 7 |
| WHO SAYS HOW | 8 |
| A MOLE (КРОТ) | 9 |
| A MOLE | 10 |
| MY (МОЯ) PIGGY (СВИНКА) | 11 |
| MY PIGGY | 12 |
| BIRDIE (ПТИЧКА) | 13 |
| BIRDIE | 14 |
| SNAIL (УЛИТКА) | 15 |
| SNAIL | 16 |
| FROGS (ЛЯГУШКИ) | 17 |
| FROGS | 18 |
| ELEPHANT (СЛОИ) | 19 |
| ELEPHANT | 20 |
| DUCK | 21 |
| DUCK | 22 |
| KITTEN (КОТЕНОК) | 23 |
| KITTEN | 24 |
| MY (МОЙ) DOGGY (ПЕСИК) | 25 |
| MY DOGGY | 26 |
| GOOSE (ГУСЬ) | 27 |

| | |
|--|----|
| GOOSE | 28 |
| DONKEY (ОСЛИК) | 29 |
| DONKEY | 30 |
| OWL (СОБА) | 31 |
| OWL | 32 |
| KITE (ВОЗДУШНЫЙ ЗМЕЙ) | 33 |
| KITE | 34 |
| JOHNNY (ДЖОННИ) GRUNDY (ГРАНДИ) | 35 |
| JOHNNY GRUNDY | 36 |
| КАК (HOW) ПЧЕЛЫ (BEES) ПРОУЧИЛИ (PUNISHED) ЗЛОГО (EVIL) И (AND) ЖАДНОГО (GREEDY) МЕДВЕДЯ(BEAR) | 37 |
| КАК ПЧЕЛЫ МЕДВЕДЯ ПРОУЧИЛИ ЗЛОГО И ЖАДНОГО МЕДВЕДЯ | 42 |
| HOW BEES PUNISHED AN EVIL AND GREEDY BEAR | 45 |
| THE GREATEST FRIEND | 48 |
| САМЫЙ БОЛЬШОЙ ДРУГ | 52 |
| THE GREATEST FRIEND | 54 |
| STUPID HENS | 56 |
| ГЛУПЫЕ КУРЫ | 60 |
| Конец ознакомительного фрагмента. | 61 |

СОСКУ(ПЕТУШОК)

Once (однажды), a cocky (петушок) went (пошел) to (в) town (город).

And (и) he (он) bought (купил) there (там) a loaf (буханку), big (большую) 'n' (и) brown (коричневую).

The cock (петух) brought (принес) it (ее) to (в) his (свой) hens' house (курятник).

But, the (эта) loaf (буханка) was (была) eaten (съедена) by a brisk (проворной) grey (серой) mouse (мышкой).

COCKY

Once, a cocky went to town.

And he bought there a loaf big 'n' brown.

The cock brought it to his hen's house.

But, the loaf was eaten by a brisk grey mouse.

WHO (КТО) SAYS (ГОВОРИТ) HOW (КАК)

A cow (корова) goes (идет) – Moo!

An owl (сова) flies (летит) – To-who!

A horse (лошадка) jumps (скачет) – Neigh!

But (а), what do (что) we (мы) say (говорим)?

WHO SAYS HOW

A cow goes. – Moo!

An owl flies. -To-who!

A horse jumps. – Neigh!

But, what do we say?

A MOLE (КРОТ)

Once (однажды), a little (маленький) blind (слепой) mole (крот)

In (в) the ground (земле) he (он) dug up (выкопал) a hole (нору)

Right (прямо) to (к) the very (самой) surface (поверхности),
For ventilating (чтобы проветрить) his (свой) office (кабинет).

A MOLE

Once, a little blind mole
In the ground he dug up a hole
Right to the very surface:
For ventilating his office.

MY (МОЯ) PIGGY (СВИНКА)

My (моя) piggy (свинка) is little (маленькая)

My (моя) piggy (свинка) is pinky (розовенькая)

Its (ее) snouty (рыльце) is wet (мокрое)

And (a) its (ее) face (мордочка) is so (такая) winky (подми-
гивающая).

MY PIGGY

My piggy is little
My piggy is pinky
Its snouty is wet
And its face is so winky.

BIRDIE (ПТИЧКА)

Birdie (птичка), birdie (птичка), hop (прыг), hop (прыг),
hop (прыг)!

She (она) washes (моет) her (свой) house (дом)

With a pink (розовой) little (маленькой) mop (шваброй).

She (она) sweeps (подметает) her (свой) house (дом) with a
blue (голубой) tiny (крошечной) broom (метелочкой):

A parlor (гостиную),

A bedroom (спальню),

And (и) a dining room (столовую).

BIRDIE

Birdie, birdie, hop, hop, hop!

She washes her house with a pink little mop.

She sweeps the floor with a blue tiny broom:

A parlor, a bedroom, and a dining room.

SNAIL (УЛИТКА)

Once (однажды), a postman (почтальону) snail (улитке)

Was told (сказали) to carry (занести) a mail (почту)

To (в) a nearest (ближайший) neighboring (соседний) house

(дом).

Three (три) weeks (неделями) after (позднее)

For (для) everyone's (всеобщего) laughter (смеха)

The snail (улитка) reached (добралась до) the house (дома).

SNAIL

Once, a postman snail
Was told to carry a mail
To a nearest neighboring house.
Three weeks after
For everyone's laughter
The snail crawled up to the house.

FROGS (ЛЯГУШКИ)

Green (зеленые) wet (мокрые) slimy (скользкие)

Little (маленькие) frogs (лягушки)!

How (как) do you (вам) live (живется) there (там)

In (в) your (ваших) cold (холодных)

Foggy (туманных) bogs (болотах)?

In (в) our (ваших) chilly (прохладных) bogs (болотах) croak

(квакать) happily (счастливо) we'd (мы бы) might (могли)

At night (ночью) and (и) in (при) the bright (ярком) daylight
(дневном свете).

FROGS

Green wet slimy little frogs!

How do you live there

In your cold foggy bogs?

In our chilly bog croak happily we'd might

At night and in the bright daylight.

ELEPHANT (СЛОН)

Once (однажды), an elephant (слон) got to cry (заплакал).

Why (почему) cannot (не можем), we (мы), elephants (слоны), fly (летать)?

Up above (над) the world (миром) we'd (мы бы) flew (летали)

Like (как) small (маленькие) clouds (облачка) light (легкие) 'n' (и) whitish-blue (беловато-голубые).

ELEPHANT

Once, an elephant got to cry.
Why, can't we, elephants, fly?
Up above the world we'd flew
Like small clouds light 'n' whitish-blue.

DUCK

Farmer (у фермера) John Noodle (Макарона) had (была) a duck (утка)

The duck (она) was (была) all green (зеленая) and (и) she (она) said (говорила) – Quack (квак)!

She (она) caught (ловила) fishes (рыбу) in (в) water (воде)

And (и) served (служила) as (как) a porter (носильщик),

That (того) farmer (фермера) Noodle's (Лапши) clever (умная) duck (утка).

DUCK

Farmer John Noodle had a duck
The duck was all green and she said – Quack!
She caught fishes in water
And served as a porter.
That farmer Noodle's clever duck.

KITTEN (КОТЕНОК)

Once (однажды), I (мне) was gifted (подарили) a kitten (котенка).

He (он) was (был) very (очень) small (маленький) like (как) my (моя) mitten (варежка).

He (он) drank (пил) milk (молоко) played (играл) and (и) slept (спал).

Sometimes (иногда) he (он) mewed (мяукал) like (словно) he (он) wept (плакал),

My (мой) fluffy (пушистый) and (и) darling (милый) tiny (крошечный) kitten (котенок).

KITTEN

Once, I was gifted a kitten
He was very small like my mitten.
He drank milk played and slept
Sometimes he mewed like he wept
My fluffy and darling tiny kitten.

MY (МОЙ) DOGGY (ПЕСИК)

My (мой) little (маленький) friend (друг) doggy (песик)
Morru (Лохматик),

His (его) ears (уши) are so (такие) long (длинные) and (и)
so (такие) floppy (висящие),

Together (вместе) we (мы) stroll (гуляем) and (и) play (иг-
раем) with (с) a ball (мячиком),

My (мой) true (настоящий) fluffy (пушистый) friend (друг),
doggy (песик) Morru (Лохматик).

MY DOGGY

My little friend doggy Moppy
His ears are so long and so floppy,
Together we stroll and play with a ball,
My true fluffy friend, doggy Moppy.

GOOSE (ГУСЬ)

In (в) my (моем) yard (дворе) there (там) lived (жил) noble (благородный) goose (гусь) Tinky (Тинки),

His (его) beak (клюв) and (и) web-feet (перепончатые лапы) were (были) red (красные) yellow (желтые) and (и) pinky (розовые).

He (он) adored (обожал) pinching (щипать) grass (траву) and (и) some (каких-нибудь) strangers' (чужаков) ass (за зад),

My (мой) noble (благородный) and (и) proud (гордый) goose (гусь) Tinky (Тинки).

GOOSE

In my yard there lived noble goose Tinky,
His beak and web-feet were red yellow and pinky.
He adored pinching grass
And some strangers' legs and ass,
My noble and proud goose Tinky.

DONKEY (ОСЛИК)

Once (однажды), at (на) a market (рынке) we (мы) bought (купили) stubborn (упрямого) donkey (осла),

And (и) his (его) voice (голос) was (был) so (такой) loud (громкий) and (и) shrill (пронзительный) and (и) so (такой) honky (похожий на гудок автомобиля).

When (когда) he (он) didn't (не) want (хотел) carry (нести) a load (поклажу),

He (он) stood (останавливался) motionless (неподвижно) on (на) a road (дороге),

And (и) no one (никто не) could (мог) push (толкнуть) forward (вперед) that (того) donkey (осла).

DONKEY

Once, at a market we bought a stubborn donkey,
And his voice was so loud and shrill and so honky.
When he didn't want carry a load,
He stood motionless on a road,
And no one could push forward the donkey.

OWL (СОВА)

A big (большая) grey (серая) owl (сова) is (это) a forest (лесная) fowl (птица),

Who (которая) sleeps (спит) by day (днем) and (и) flies (летает) at night (ночью).

The owls (совы) don't (не) like (любят) day (дневной) light (свет).

OWL

A big grey owl is a forest fowl,
Who sleeps by day and flies at night.
The owls don't like day light.

КИТЕ (ВОЗДУШНЫЙ ЗМЕЙ)

I (я) watch (наблюдаю за) the high (высоким) flight (полетом) of my (моего) kite (воздушного змея)

Which (который) is so (такой) beautiful (красивый) and (и) tremulous (трепетный) and (и) light (легкий).

The thread (нитка) in (в) my (моей) hand (руке) is pulled (натянута) very (очень) tight (туго).

Oh (о), how (как) I (я) wish (желаю) to make (совершить) the same (такой же) flight (полет).

Fly into the sky like my multi-colored kite.

KITE

I watch the high flight of my kite
Which is so beautiful and tremulous and light.
The thread in my hand is pulled very tight.
Oh, how I wish to make the same flight
Fly into the sky like my multi-colored kite.

JOHNNY (ДЖОННИ) GRUNDY (ГРАНДИ)

Once (однажды), there was (жил- был) an old guy (старик) Johnny Grundy,

At (в) noon (полдень) he (он) woke up (просыпался) every (каждый) Monday (Понедельник).

And (и) he (он) began (начинал) to lament (причитывать):

– Oh (о), dear (Боже)! Oh (о), dear (Боже)! See here (посмотрите)! See here (посмотрите)!

– Again (опять) overslept (поспал) my (мой) Week-End (выходной).

He (он) rushed (выбежал) from (из) his (своего) house (дома) in (в) different (разных) socks (носках).

On (на) his (своем) way (пути) he (он) stumbled (споткнулся) and (и) his (свою) head (голову) he (он) cocked (наклонил набок),

Poor (бедный) old man (старик) Johnny Grundy!

JOHNNY GRUNDY

Once, there was an old guy Johnny Grundy,
At noon he woke up every Monday.

And he began to lament:

– Oh, dear! Oh, dear! See here! See here!

– Again overslept my Week-End.

He rushed from his house in different socks.

On his way he stumbled and his head he cocked,

Poor old guy, Johnny Grundy!

КАК (HOW) ПЧЕЛЫ (BEES) ПРОУЧИЛИ (PUNISHED) ЗЛОГО (EVIL) И (AND) ЖАДНОГО (GREADY) МЕДВЕДЯ (BEAR)

Once (однажды), a bear (медведь) Clumsy (Кривая) Paw (Лапа) walked (шел) through (через) a forest (лес), hungry (голодный), seeking (ища) for some (немного) food (еды) to eat (поесть). Suddenly (неожиданно), he (он) saw (увидел) a bee (пчелу) Buzzy (Жужу), flying (летающую) towards (к) him (нему).

– Hello (привет), bear (медведь), Clumsy (Кривая) Paw (Лапа)!

– Hello (привет) you (тебе), too (тоже), little (маленькая) Bee (пчелка) Buzzy (Жужа)! Where (куда) do you (ты) fly to (летишь)?

– I'm (я) flying (лечу) to (на) the far (дальний) meadow (луг). The red (красный), sweet (сладкий), clover (клевер) bloomed (зацвел) in there (там).

– May (можно) I (я) go (пойду) with (с) you (тобой), and (и) taste (попробую) the (этого) sweet (сладкого), red (красного), clover (клевера)?

– Of course! (Конечно) Let's go (пошли)! The meadow (луг)

is big (большой) and (и) there (там) is enough (достаточно) clover (клевера) for (для) everyone (каждого).

Bee (пчела) Buzzy (Жужа) flew (полетела) forward (вперед) and (a) bear (медведь) Clumsy (кривая) Paw (лапа) hobbled (поковылял) after (за) her (ней).

They (они) came (пришли) to (на) the meadow (луг). And (a) there (там) is clover (клевер), like (как) a red (красный) carpet (ковер).

The bee (пчела) began (начала) to fly (перелетать) from (с) flower (цветка) to (на) flower (цветок), collecting (собирая) sweet (сладкий) nectar (нектар). But (a), the bear (медведь) grabbed (ухватил) several (несколько) flowers (цветков) with his (своей) paw (лапой), chewed (пожевал) them (их), and (и) spat (выплюнул) them (их) out.

– Is this (этого) enough (достаточно) to satisfy (удовлетворить) hunger (голод)?

By (к) this (этому) time (времени) Buzzy (Жужа) is going (собирается) to fly (лететь) back (обратно), already (уже), with (с) full (полными) buckets (ведрами) of flower (цветочного) nectar (нектара).

– Give (дай) me (мне) one (одно) bucket (ведро). I (я) want (хочу) to taste (попробовать). – Clumsy (кривая) Paw (лапа) begs (просит).

– No (нет), bear (миша)! – Little (маленькая) bee (пчелка) says (говорит) to him (ему). – I (я) cannot (не могу) give (дать) you (тебе) this (этот) nectar (нектар). These (эти) buckets (вед-

ра) I (я) will carry (отнесу) to (в) the hive (улей). And (и) from (из) this (этого) nectar (нектара) we (мы) shall make (сделаем) sweet (сладкий) fragrant (душистый) honey (мед) and (и) feed (накормим) our (наших) babies (малышей). But (но), if (если) I (я) give (отдам) nectar (нектар) to you (тебе), then (то) our (наши) children (дети) will remain (останутся) hungry (голодными).

– Ah (а), – the bear (медведь) got angry (рассердился), – then (тогда) I (я) will come (приду), and (и) take away (отберу) all (весь) your (ваш) honey (мед)!

– See (смотри), how (какой) big (большой) and (и) strong (сильный) I am (я). And (а) you (вы) are tiny (маленькие). What (что) can (можете) you (вы) do (сделать) to me (мне)? Bee (пчела) Buzzy (Жужа) didn't say (не сказала) anything (ничего). She (она) just (только) buzzed (зажужжала) angrily (сердито) and (и) flew (полетела) to (в) her (свой) beehive (улей).

All (весь) day long (день) little (маленькая) bee (пчела) Buzzy (Жужа) and (и) her (ее) girl-friends (подруги) had been flying around (летали), collecting (собирая) the flower (цветочный) nectar (нектар). Full (полные) honeyscombs (соты) turned out (получились).

And (и) here (тут) the bear (медведь) came out (вышел) tired (уставший) of (из) the forest (леса), hungry (голодный) and (и) angry (злой).

– Bees (пчелы), give (отдавайте) me (мне) my (мой) honey (мед)! – Bear (медведь) roars (рычит).

Bees (пчелы) were (были) surprised (удивлены).

– Is this (это) your (твой) honey (мед)? Did you (ты) fly (летал) to (на) the meadow (луг)? Did you (ты) collect (собирал) nectar (нектар) from (с) flowers (цветов)? Did you (ты) make (делал) honey (мед) from (из) this (этого) nectar (нектара)?

– No (нет), bear (медведь), we (мы) shall not give (не дадим) you (тебе) any (никакого) honey (меда)!

– Ah (ах), don't you (вы) give (не отдадите) it (его) to me (мне)? – Clumsy (Кривая) Paw (Лапа) roars (ревет) louder (громче).

– Well (ну), I'll (я) take (заберу) it (его) from (у) you (вас), then (тогда). And (и) I (я) will turn (переверну) your (ваши) hives (ульи) upside down (вверх дном).

And (и) bear (медведь) hobbled (поковылял) to (к) beehives (ульям).

Bees (пчелы) grew very (очень) angry (рассердились). They (они) began (начали) to gather (собираться) in (в) a swarm (рой). And (а) then (потом) they (они) attacked (набросились на) the bear (медведя). And (и) they (они) began (начали) to sting (жалить) him (его) from (со) all (всех) sides (сторон).

The bear (медведь) spanned (крутился), (вертелся) spanned, trying (пытаясь) to fight off (отбиться от) the bees (пчел). Waved (махал) his (своими) clawed (когтистыми) paws (лапами), but (но) everything (все) was (было) useless (бесполезно). Not (ни) a single (одной) bee (пчелы) he (он) could (не смог) hook (зацепить). And (а) the bear (медведь) himself (сам)

already (уже) had (имел) his (свой) nose (нос) swollen (распухшим) and (и) his (его) eyes (глаза) were (были) swollen (заплывшие); only (только) narrow (узкие) slits (щелки) remained (оставались). But (но) still (все-таки) the bear (медведь) could not (не мог) get (добраться) to (до) the hive (улья). Finally (наконец), Clumsy (Кривая) Paw (Лапа) was (был) not (не) able (способен) to withstand (выдерживать) the bees' (пчел) stings (укусы). He (он) turned back (повернулся) and (и) began (начал) to run (убегать) away (прочь), trying (пытаясь) to escape (спастись) from (от) the bees (пчел). Only (только) his (его) hairless (безволосые) soles (подошвы) flashed (сверкали) through (сквозь) the forest (лес).

And (а) bees (пчелы) followed (преследовали) the bear (медведя) and (и) stung (жалили) him (его) in (в) these (эти) very (самые) soles (подошвы).

And (а) then (потом) bees (пчелы) went back (вернулись) home (домой) to (в) the hive (улей). It is necessary (надо) to feed (накормить) little (маленьких) bees (пчелок) with sweet (сладким) honey (медом), to put (положить) them (их) to (в) bed (постельку), and (и) to sing (спеть) them (им) a lullaby (колыбельную).

And bear got it right (а медведь получил по заслугам)! –

Do not open your mouth on someone else's loaf (на чужой каравай рот не разевай)!

КАК ПЧЕЛЫ МЕДВЕДЯ ПРОУЧИЛИ ЗЛОГО И ЖАДНОГО МЕДВЕДЯ

Идет мишка Кривая Лапа по лесу. Голодный. Чем бы поживиться ищет. Вдруг, видит, летит ему навстречу пчелка Жужа.

– Здравствуй, мишка Кривая Лапа!

– И тебе здравствовать, пчелка Жужа! А куда это ты летишь?

– Лечу я на дальний луг. Там, клевер красный, сладкий, зацвел.

– А можно, я с тобой пойду, сладкого клевера поем?

– Конечно, пошли, луг большой и клевера на всех хватит.

Полетела пчелка Жужа вперед, а медведь Кривая Лапа следом ковыляет.

Пришли они на луг. А там, клевера видимо-невидимо.

Стала пчелка перелетать с цветка на цветок, сладкий нектар собирать. Мишка, же, ухватил лапой несколько цветков, пожевал, да и выплюнул. Разве, этим можно насытиться?

А, Жужа, уже, обратно засобиралась с полными ведерками цветочного нектара.

– Дай мне одно ведерко. Попробовать хочу. – Просит Кривая Лапа.

– Нет, миша,– говорит ему пчелка,– не могу я дать тебе этот нектар! Эти ведерки я должна отнести в улей. Из нектара мы сделаем сладкий, душистый, мед и накормим наших малышей.

–А если, я отдам нектар тебе, то наши дети останутся голодными.

– А,– разозлился тут медведь,– тогда, я приду, и весь мед у вас отберу! Вон, я, какой большой и сильный. А вы – крошечные. Что вы мне сделать сможете?

Ничего не сказала пчелка Жужа, Лишь, зажужжала сердито и к себе в улей полетела.

Весь день пчелка Жужа и ее подружки летали, собирали цветочный нектар. Полные соты меда получились.

А тут, и медведь появился усталый голодный и злой.

– Отдавайте пчелы мой мед!– Ревет Косая Лапа.

Удивились пчелы. – Разве, это твой мед? Разве, ты на луг летал? Разве, ты нектар с цветов собирал? Разве, ты из этого нектара мед делал?

– Нет, медведь, не отдадим мы, тебе, мед!

– Ах, не отдадите?!– Ревет Косая Лапа.– Ну, тогда я его у вас отберу. И улы ваши все переверну, разрушу.

И, медведь поковылял прямо к пчелиным ульям.

Зажужжали пчелы рассерженно. Стали в рой собираться. А потом, как набросятся на медведя! И давай его со всех сторон жалить.

Крутился мишка, вертелся, пытался от пчел отбиваться.

Лапами когтистыми махал, да все бесполезно. Ни одной пчелы не сумел зацепить. А у самого медведя, уже, и нос весь распух и глаза заплыли, только узкие щелочки остались. А все, никак к улью подобраться не может.

Наконец, не выдержал Косая Лапа пчелиных укусов. Повернулся, и, что есть духу, стал улепетывать прочь от улья. Только, подошвы медвежьих лап сверкают.

А пчелы летят следом и жалят мишку в эти, самые, подошвы.

А потом, пчелки вернулись обратно домой, в улей.

Надо маленьких пчелок накормить сладким медом, спать уложить в кроватки и спеть им колыбельную.

А медведю поделом! На чужой каравай рот не разевай!

HOW BEES PUNISHED AN EVIL AND GREEDY BEAR

Once, a bear, Clumsy Paw, walked through a forest, hungry, seeking for some food to eat. Suddenly, he saw a bee Buzzy, flying towards him.

– Hello, bear, Clumsy Paw!

– Hello you, too, little Bee Buzzy! Where do you fly to?

– I'm flying to the far meadow. The red, sweet, clover bloomed in there.

– May I go with you, to taste the sweet, red, clover?

– Of course! Let's go! The meadow is big and there is enough clover for everyone.

Bee Buzzy flew forward and bear Clumsy Paw hobbled after her.

They came to the meadow. And there is clover, like a red carpet!

The bee began to fly from flower to flower, collecting sweet nectar. But, the bear grabbed several flowers with his paw, chewed it, and spat it out.

– Is this enough to satisfy hunger?

By this time Buzzy is going to fly back, already, with full buckets of flower nectar.

– Give me one bucket. I want to taste. – Clumsy Paw begs.

– No, bear! – Little bee says to him. – I cannot give you this nectar. These buckets I will carry to the hive. And from this nectar we shall make sweet fragrant honey and feed our babies. And if I give nectar to you, then our children will remain hungry.

– Oh, – bear got angry here, – then I will come, and take away all your honey!

– See, how big and strong I am. And you are tiny. What can you do to me? Bee Buzzy didn't say anything. She just buzzed angrily and flew to her beehive.

All day long little bee Buzzy and her girl-friends had been flying around, collecting the flower nectar. Full honeycombs turned out.

And then the bear came out of the forest tired, hungry and angry.

– Bees, give me my honey! – Bear roars.

Bees were surprised

– Is this your honey? Did you fly to the meadow? Did you collect nectar from flowers? Did you make honey from this nectar?

– No, bear, we shall not give you any honey!

– Ah, don't you give it to me? – Clumsy Paw roars louder.

– Well, I'll take it from you, then. And I will turn your hives upside down.

And bear hobbled to the beehives.

Bees grew very angry. They began to gather in a swarm. And then they pounced on the bear. And they began to sting him from

all sides.

The bear spanned, spanned, trying to fight off the bees. Waved his clawed paws, but everything was useless. Not a single bee he was able to hook. And the bear himself already had his nose swollen and his eyes were swollen; only narrow slits remained. But still the bear could not get to the hive. Finally, Clumsy Foot was not able to withstand the bees' stings. He turned back and began to run away, trying to escape from the bees. Only his hairless soles flashed through the woods.

And bees flew after bear and stung him in these very soles.

And then bees went back home to the hive. It is necessary to feed little bees with sweet honey, to put them to bed, and to sing them a lullaby.

And bear got it right! Do not open your mouth on someone else's loaf!

THE GREATEST FRIEND

Once upon a time (однажды), there was (жил-был) an eagle (орел) in (на) the world (свете). He (он) was (был) big (большой) and (и) strong (сильный). The eagle (орел) flew (летал) high (высоко) over (над) the fields (полями), forests (лесами) and (и) mountains (горами), looking out (выискивая) for prey (добычу).

But (но), one day (однажды), when (когда) the eagle (орел) was flying (летел) over (над) one (одной) village (деревней), a shot (выстрел) rang out (прозвучал) suddenly (неожиданно) and (и) the eagle (орел) fell (упал) to (на) the ground (землю).

A bleeding (окровавленный) eagle (орел) was (был) spotted (замечен) by a sparrow (воробьем) that (который) flew (пролетал) past (мимо).

Sparrow (воробей) was (был) very (очень) scared (напуган) and (и) wanted (хотел) to fly (улететь) away (прочь).

– Help (помоги) me (мне)! – The eagle (орел) whispered (прошептал). – The hunter (охотник) shot (выстрелил) me (в меня) and (и) hurt (поранил) my (мне) wing (крыло).

– But (но) you (ты) will eat (съешь) me (меня). – The sparrow (воробей) answered (ответил).

– No (нет), I (я) won't (не) touch (трону) you (тебя)! – The eagle (орел) said (сказал), barely (еле) audible (слышно). – I (я) give (даю) you (тебе) the word (слово) of the eagle (орла)!

Sparrow (воробей) nibbled (нащипал) the medicinal (лечебной) herbs (травы) of the plantain (подорожника) and (и) bandaged (перевязал) the wound (раны) of the eagle (орла). Then (потом) the sparrow (воробей) flew (слетал) to (к) the far (дальней) spring (кринице) and (и) carried (принес) the spring (криничной) water (воды) in (в) the dipper (ковшике) to the eagle (орлу). And (а) also (также), the sparrow (воробей) dragged (притащил) the pieces (кусочки) of meat (мяса) that (которые) he (он) stole (украл) at (на) the village (сельской) wedding feast (свадьбе).

So (так) the sparrow (воробей) courted (ухаживал) an eagle (за орлом) until (пока) it (тот) fully (полностью) recovered (не поправился) and (и) by and by (постепенно) became (стал) quite (совершенно) wealthy (здоров).

– Thank you (спасибо тебе), little (маленький) Sparrow (воробей)! – Said (сказал) the eagle (орел), saying goodbye (прощаясь). – From now on (отныне) you (ты) are my (мой) greatest (самый большой) friend (друг).

And (и) the eagle (орел) flapped (взмахнул) its (своими) wings (крыльями) and (и) flew away (улетел) into (в) the distant (далекое) blue (голубое) sky (небо)...

Once (однажды), a sparrow (воробей) flies (летит) through (через) the garden (сад). Chirps (щебечет), enjoys (наслаждается) the sun (солнцем).

Suddenly (неожиданно), a cat (кошка)! Hop (прыг)! She (она) grabbed (схватила) the sparrow (воробья), squeezed (за-

жала) him (его) in (в) sharp (острых) claws (когтях), going (собирается) to eat (съесть) him (его).

And (и) here (тут), like (будто) a whirlwind (ураган) flew (налетел)! That (это) was (был) the eagle (орел), which (который) saw (увидел) from (с) the sky (неба), in (в) what (какую) a trouble (беду) a sparrow (воробей) fell (попал) and (и) rushed (ринулся) to help (помочь) him (ему).

Like (как) a stone (камень), an eagle (орел) fell (упал) on (на) a cat (кошку). He (он) beats (бьет) her (ее) with his (своими) powerful (мощными) wings (крыльями), scratches (царапает) with sharp (острыми) claws (когтями), pecks (клюет) a cat (кошку) with a curved (загнутым), hooked (крючковатым), beak (клювом).

The cat (кошка) hissed (зашипела), released (выпустила) sparrow (воробья) from (из) her (своих) claws (когтей), and (и) began (начала) to fight off (отбиваться от) the eagle (орла) with her (своими) paws (лапами). Then (потом) she (она) saw (увидела) that (что) she (она) wouldn't (не сможет) cope (справиться) with (с) an eagle (орлом). The cat (кошка) turned (повернулась) and (и) rushed off (помчалась) to (к) the nearest (ближайшему) woodshed (дровянику).

And (а) by and by (постепенно) the sparrow (воробей) recovered (пришел в себя) a little (немного) from (после) the cat's (кошачьих) paws (лап). He (он) smoothed out (разгладил) his (свои) ruffled (помятые) feathers (перышки) and (и) asked (спросил) the eagle (орла):

– I (я) am so (такой) small (маленький) and (и) weak (слабый), and (а) you (ты) are so (такой) big (большой) and (и) strong (сильный). But (но), you (ты) stood up (заступился) for (за) me (меня), rescued (выручил) me (меня) out (из) of misfortune (беды). Why (почему)?

– Because (потому, что), you (ты) are my (мой) friend (друг). – The eagle (орел) replied (ответил). -You (ты) are my (мой) greatest (самый большой) friend (друг).

Friendship (дружба), it is (она) not (не) measured (измеряется) by size (размером), but (но) known (познается) by courage (храбростью) and (и) kindness (добротой).

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ДРУГ

Жил да был на свете орел. Он был большой и сильный. Высоко летал орел над полями, лесами и горами. Добычу себе высматривал.

Но, однажды, когда орел летел над одним селом, вдруг, раздался выстрел и орел упал на землю.

Истекающего кровью орла увидел воробей, который пролетал мимо. Воробей очень испугался и хотел улететь прочь.

– Помоги мне!– Прошептал орел чуть слышно.– Охотник ранил меня и повредил мне крыло.

– Но, ты, же, можешь съесть меня!– Ответил воробей.

– Нет, я не трону тебя! – Сказал орел чуть слышно.– Даю тебе слово орла!

Воробей нащипал целебной травы подорожника и перевязал орлу рану. Потом, воробей слетал к дальней кринице и принес орлу ключевой воды в ковшике. Еще, воробей натаскал орлу кусочков мяса, которые он утащил на деревенском свадебном пиршестве.

Так и ухаживал воробей за орлом, пока тот полностью не окреп и не выздоровел.

– Спасибо тебе, маленький воробей! – Сказал орел на прощанье.– Отныне, ты мой самый большой друг.

И орел взмахнул крыльями и улетел в далекое голубое небо...

Как то, летит воробей по саду. Чирикает. Солнышку радуется.

Вдруг, откуда ни возьмись, кошка! Прыг, цап воробья! В острых когтях зажала, съесть собирается.

И, тут, словно вихрь налетел. Это орел разглядел с небес, в какую беду попал воробей и ринулся ему на помощь.

Камнем упал орел на кошку. Бьёт ее крыльями мощными. Когтями острыми царапает. Клювом изогнутым, крючкова-тым, долбит.

Зашипела кошка. Выпустила воробья из своих лап. Стала когтями от орла отбиваться. Потом, видит, что не справиться ей с орлом. Повернулась кошка и бросилась наутек к ближайшему дровянику.

А тут, и воробей от кошачьих лап немного оправился. Перышки помятые разгладил и спрашивает у орла:

– Я такой маленький и слабый, а ты такой большой и сильный. Но, ты за меня заступился. Из беды меня выручил. Почему?

– Потому, что ты мой друг.– Ответил орел.– Ты мой самый большой друг.

Дружба, она, ведь, не размерами меряется, но, храбростью и добротой познается.

THE GREATEST FRIEND

Once upon a time, there was an eagle in the world. He was big and strong. The eagle flew high over the fields, forests and mountains, looking out for prey.

But, one day, when the eagle was flying over one village, a shot rang out suddenly and the eagle fell to the ground.

A bleeding eagle was spotted by a sparrow that flew past.

Sparrow was very scared and wanted to fly away.

– Help me! – Whispered the eagle. – The hunter shot me and hurt my wing.

– But you will eat me. – The sparrow answered.

– No, I won't touch you! – The eagle said, barely audible. – I give you the word of the eagle!

Sparrow nibbled the medicinal herbs of the plantain and tied up the wound of the eagle. Then the sparrow flew to the far spring and carried the spring water in the dipper to the eagle. And also, the sparrow dragged the pieces of meat that he stole at the village wedding feast.

So the sparrow courted an eagle until it fully recovered and by and by was quite wealthy.

– Thank you, little sparrow! – Said the eagle, saying goodbye. – From now on you are my greatest friend.

And the eagle flapped its wings and flew away into the distant blue sky...

Once, a sparrow flies through the garden. Chirps, enjoys the sun.

Suddenly, a cat! Hop! She grabbed the sparrow, squeezed him in sharp claws, going to eat him.

And then, like a whirlwind flew. That was the eagle, which saw from the sky, in what a trouble a sparrow fell and rushed to help him.

Like a stone, the eagle fell on a cat. He beats her with his powerful wings, scratches with sharp claws, pecks a cat with a curved, hooked, beak.

The cat hissed, released sparrow from her claws, and began to fight off the eagle with her paws. Then she saw that she wouldn't cope with eagle. The cat turned and rushed off to the nearest woodshed.

And then the sparrow recovered a little from the cat's paws. He smoothed out his ruffled feathers and asked the eagle:

– I am so small and weak, and you are so big and strong. But, you stood up for me, rescued me out of misfortune. Why?

– Because, you are my friend. – The eagle replied. -You are my greatest friend.

Friendship, it is not measured by size, but does by courage and kindness.

STUPID HENS

Once (однажды), hens (куры) walked (гуляли) in (в) the yard (дворе). Cluck-cluck (коке)! They (они) pecked (клевали) grains (зерно), dug (копались) in (в) the garbage (мусоре), and (и) sought out (выискивали) beetles (жучков) and (и) worms (червячков).

Suddenly (неожиданно) a fox (лиса) appears (появляется) at (у) a fence (забора), the red (рыжая) sly (хитрая) fox (лисица). The fox (лиса) saw (увидела) hens (кур) and (и) licked (облизнула) his (свои) lips (губы).

– Hello (привет), hens (курочки) – beauties (красавицы)! – The fox (лиса) sings (поет) in a sweet (сладким) voice (голосом).

– Hello (привет) to you (и тебе), unknown (незнакомый), red (рыжий), beast (зверь), cluck (ко), cluck (ко)! —Hens (куры) reply (отвечают).

– Let's go (идите) to live (жить) to (ко) me (мне), – the fox (лиса) admonishes (увещевает) in a sweet (сладким) treacherly (паточным) voice (голоском).

– I have (у меня) green (зеленые) emerald (изумрудные) lawns (лужайки) around (вокруг) my (моего) house (дома). And (а) worms (червячков) in (в) the ground (земле) in there (там) are numerous (видимо-невидимо).

– And (а) what (какой) a spacious (просторный) house (дом)

I have (у меня), unlike (не то, что) your (ваш) old (старый) chicken coop (курятник). And (а) the kitchen (кухня) in (в) the house (доме) is such (вот такая)! – Spreads (разводит) fox (лиса) his (свои) paws (лапы) widely (широко) to (в) the sides (стороны).

– Let's go (пойдем), of course (конечно), let's go (пойдем), cluck-cluck (ко-ко)! – The hens (куры) agree (соглашаются).

– We (мы)'ll walk (погуляем) in (в) the overseas (заморских) lands (землях). We (мы)'ll dig (покопаемся) on (на) overseas (заморских) lawns (лужайках). We (мы) 'll eat (поедим) overseas (заморских) fat (жирных) worms (червячков) and (и) beetles (жучков). We (мы)'ll live (поживем) in (в) a spacious (просторном) house (доме), cluck-cluck (ко-ко)!

But (но), here (тут) a rooster (петух) Silver (Серебряные) Spurs (Шпоры) Scarlet (Алый) Scallor (Гребешок) comes out (выходит) of (из) their (их) hens' house (курятника).

– And (а) where (куда), beautiful girls (красавицы), do you (вы) walk to (то)? – The rooster (петух) asked (спросил) the hens (кур) in a stern (строгим) voice (голосом).

– Here (вот) the beast (зверь) red (рыжий), unprecedented (невиданный), invites (приглашает) us (нас) to live (жить) in (в) his (его) land (землях) overseas (заморских). There (там), around (вокруг) his (его) house (дома), lawn (лужайки) are green (зеленые), emerald (изумрудные), and (а) the worms (червячков) in (в) the ground (земле) numerous (видимо-невидимо). And (а) what (какой) a spacious (просторный) house

(дом) it is (это), unlike (не то, что) our (наш) old (старый) chicken coop (курятник). And (а) the kitchen (кухня) in there (там) is such (вот такая)! – Hens (куры) spread (разводят) their (свои) wings (крылья) wide (широко) apart (в стороны).

Silver (Серебряные) Spurs (Шпоры) looked back (оглянулся), to see (посмотреть), what kind of (что за) a red (рыжий) beast (зверь), unprecedented (невиданный), is there (там), and (а) that is (это)... a fox (лиса)!

Silver (Серебряные) Spurs (Шпоры) was (был) a rooster (петух) rather (довольно) old (старый), experienced (опытный), and (и) the red (рыжую) cheater (плутовку) he (он) knew (знал) too (очень) well (хорошо)

– Cock-a-doodle-doo (кукареку)! Guard (сторож)! There's (там) a fox (лиса)! Barky (Барки) to (на) the rescue (помощь)!

Barky (Барки), the yard (дворовый) watchman (сторож) ran up (прибежал) at (на) the cry (крик) of the rooster (петуха). He (он) saw (увидел) a fox (лису), and И (тут же), at once (сразу), attacked (набросился на) her (нее). The dog (пес) caught (схватил) the fox's (лисицу за) neck (шиворот) with his (своими) teeth (зубами) and (и) began (начал) to drag (таскать) the red (рыже) furred (волосого) intruder (незваного гостя) on (по) the ground (земле), so (так) that (что) the rusty (рыжая) hair (шерсть) flew (полетела) through (по) the air (воздуху).

The fox (лисице) managed (удалось) to break out (вырваться) of (из) the dog's (собачьих) teeth (зубов) with (с) great (большими) efforts (усилиями). And (и) then (тогда), the fox

(лиса) ran (побежала) away (прочь) so (так) speedily (быстро), that (что) no one (никто) could (не мог) catch (поймать) her (ее), and (и) didn't (не) see (видел) her (ее) any more (больше).

– Well (ну), beauties (красавицы)! – Silver (Серебряные) Spurs (Шпоры) asked (спросил) the hens (кур). – Do you (вы) say (говорите) that (что) the kitchen (кухня) in (в) the overseas (заморского) beast's (зверя) house (доме) is so (такая) huge (большая)?

– And (а) did you (вы) see (видели) the size (размер) of the pans (сковородок) and (и) pots (кастрюль) in (на) that (той) kitchen (кухне)?

– Stupid (глупые) hens (куры)! Thank (благодарите) Barky (Барки) that (что) you (вы) are not (не) in (в) those (тех) pots (кастрюлях) today (сегодня).

ГЛУПЫЕ КУРЫ

Ходят куры по двору. Ко-ко-ко! Зернышки клюют. В мусоре роются. Жучков, червячков, выискивают.

Вдруг, у забора появляется лисица, рыжая хитрица. Увидела лиса кур, облизнулась.

– Здравствуйте, курочки-красавицы!– Поет лиса елеиным голосом.

– Ко-ко-ко, здравствуй и ты, неведомый, рыжий, зверь!– Квохчут куры.

А, пойдете ко мне жить,– увещевает лиса кур сладким голосом.

– У меня вокруг дома лужайки зеленые, изумрудные. А червячков в земле видимо-невидимо.

– А какая у меня изба просторная, не то, что ваш, старый, курятник. Одна кухня, вот такая! – Разводит лиса лапы широко в стороны.

– Пойдем, конечно, пойдём, ко-ко-ко!– Соглашаются куры.

– Поживем в заморских землях-краях. Попасемся на заморских лужайках. Поедим заморских жирных жучков-червячков. Поживем в избе просторной. Ко-ко-ко!

Но, тут, из курятника выходит петух Петя Серебряные Шпоры Алый Гребешок.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.